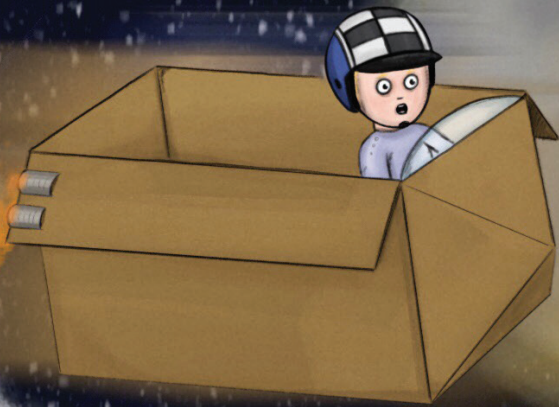


# ÜBER ALL GLEICH



OLIVER REMNER & SVEN KINZEL

*Für Alex, Matze,  
Thomas, Tim,  
Tobbe, Totti,  
Klaus, Sven  
und Dich*



Wenn Kinderzimmer nicht aufgeräumt sind,  
gibt es oft Streit zwischen Eltern und Kind.  
Bei 'nem Jungen auf Erden und einem im All  
war es durch Zufall zeitgleich der Fall.

Chaos herrschte in den Zimmern der Beiden,  
das ließ sich beim Spielen oft nicht vermeiden.  
Doch im Chaos herrscht Ordnung sagt die Physik,  
das hatten beide beim Streiten im Blick.

Sie fühlten sich beide unverstanden,  
wollten auf fernen Welten landen.

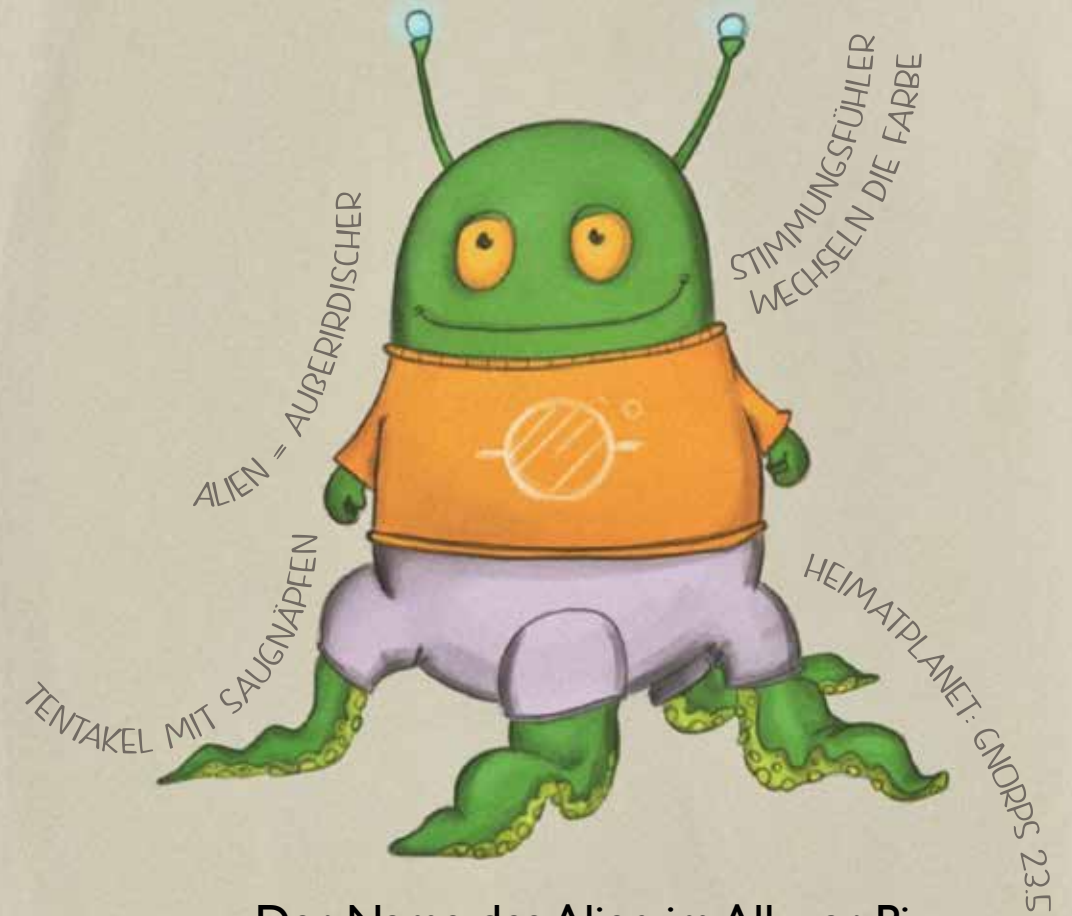


NAME: JAN TIBERTIUS PLANCK



Der Name des Jungen auf Erden war Jan,  
er hatte schon seinen Schlafanzug an.  
Die Hose war blau und die Haare hell,  
der Helm, den er trug, das neuste Modell.

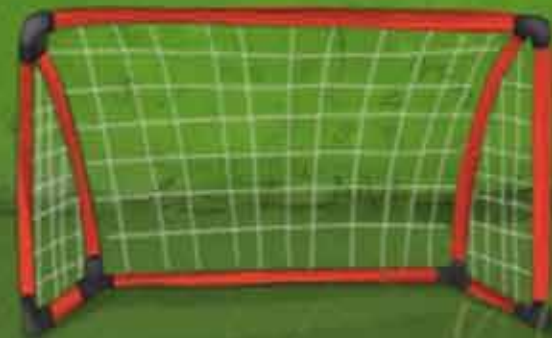
NAME:  $\pi = 3,14159265358979\dots$   
UNENDLICHE ZAHL



Der Name des Alien im All war Pi,  
er hatte Tentakel statt Beine und Knie.  
Er hatte zwei Fühler und grüne Haut,  
zwei Arme, zwei Augen, war rundlich gebaut.

Auf Erden schimpften die Eltern mit Jan,  
und er schrie darauf seine Eltern an.  
“Ich bau ‘ne Rakete und fliege ins All,  
da geht es mir besser, auf jeden Fall.”

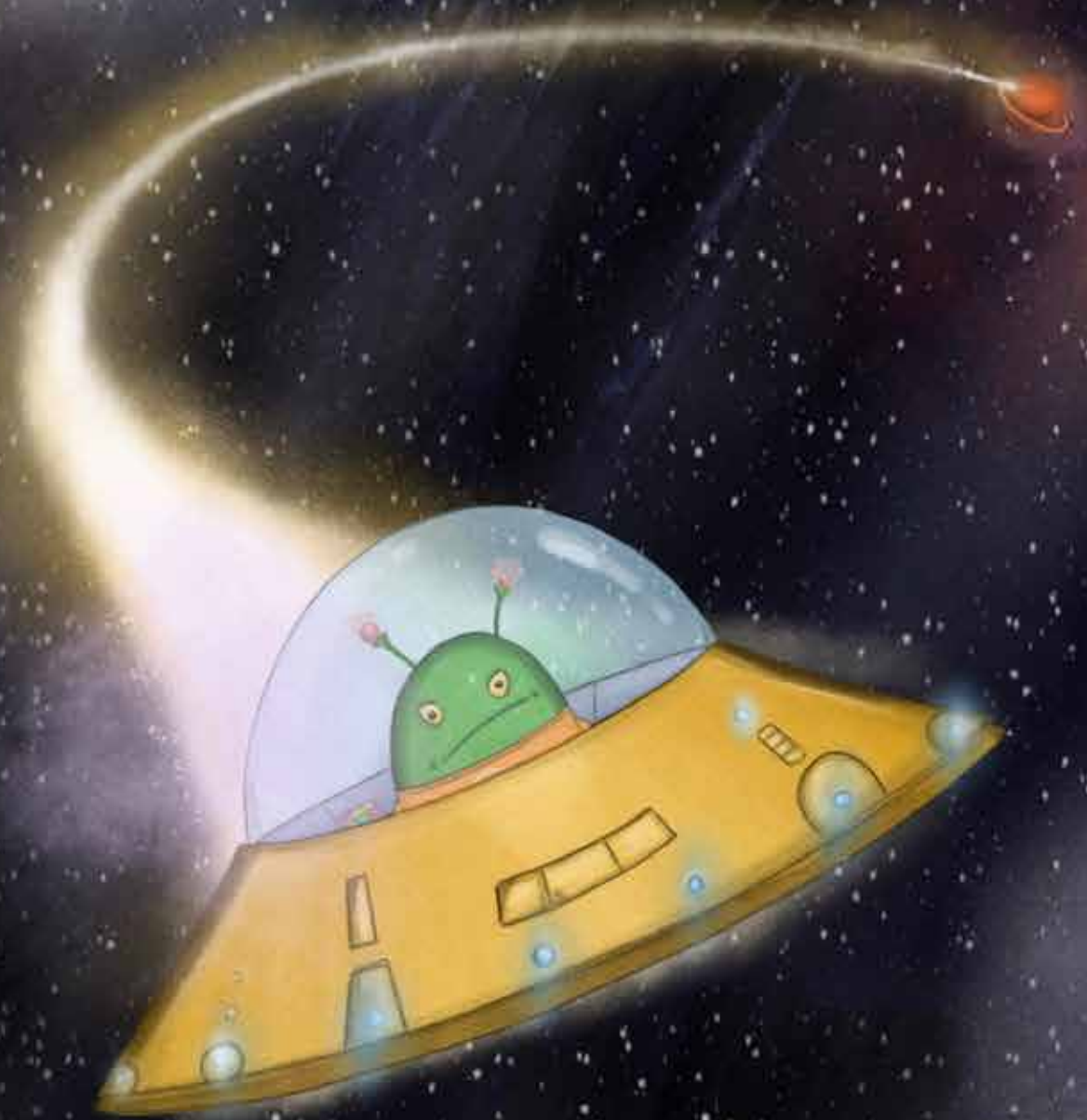
Mit Pappe und Kleber entstand im Garten  
eine Rakete, um ins All zu starten.  
Jan belud sein Raumschiff mit wichtigen Sachen,  
um sich sogleich auf die Reise zu machen.



Auch Pi hatte Streit zur gleichen Zeit  
und machte sich zum Reisen bereit.  
Lichtjahre entfernt war ein ferner Ort,  
da flog der Alien mit Wut im Bauch fort.

Er saß in 'nem Raumschiff aus gold'nem Metall,  
und raste damit quer durch das All,  
umrundete Wega und nahm dadurch Schwung,  
so machte sein Raumschiff einen Riesensprung.  
Den Antrieb stoppte er ohne Problem  
in einem 8-Planeten Sonnensystem.

Merkur und Venus, das war Jan klar,  
waren der Sonne laut Karte zu nah.



SONNE  
MERKUR VENUS

Merkur und Venus, das war Jan klar,  
waren der Sonne laut Karte zu nah.  
Also startete er von der Erde mit Feuerstoß  
in die andere Richtung ins Weltall los.

Jans Rakete flog am Mond vorbei.  
Er fühlte sich wie ein Vogel so frei.

Die Erde sah von hier winzig aus,  
doch Jan flog weiter geradeaus.

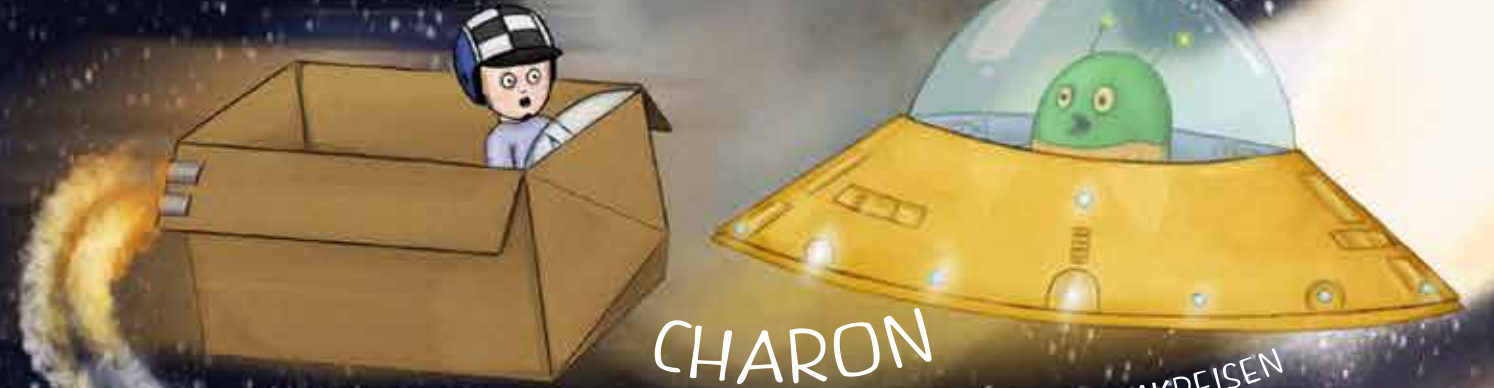
Dann passierte er Mars und Jupiter,  
dieser Riese aus Gas  
gefiel ihm sehr.

Saturn und Uranus ließ er stehen  
und konnte Neptun und Pluto sehen.





Charon heißt ein Mond, der Pluto umkreist,  
dahin ist zeitgleich auch Pi gereist.  
So tauchte vor Jan ein UFO auf —  
es war rund und golden mit Punkten drauf.



CHARON  
EINER DER 5 MONDE, DIE PLUTO UMKREISEN

PLUTO



ZU UNSEREM SONNENSYSTEM GEHÖREN 8 PLANETEN. ALLE UMKREISEN UNSERE SONNE.  
BIS VOR KURZEM GEHÖRTE AUCH PLUTO DAZU. DA WAREN ES 9.  
DA ER ZU KLEIN IST, IST ER JETZT EIN ZWERGPLANET.

Sie stellten sich vor und lernten sich kennen,  
um sich ihre Probleme zu nennen.

“Ich heiße Pi, eine unendliche Zahl,  
und zu Hause ist es die reinste Qual.”

“Ich heiße Jan, und bei mir zu Haus’  
hab’ ich gestritten und halt es nicht aus.”

Sie saßen voreinander und klagten ihr Leid,  
wie schlimm es zu Hause sei zur Zeit.

“Da, wo ich herkomme, da ist es schlimm.”

“Da, wo ich wohne, will ich nie wieder hin.”

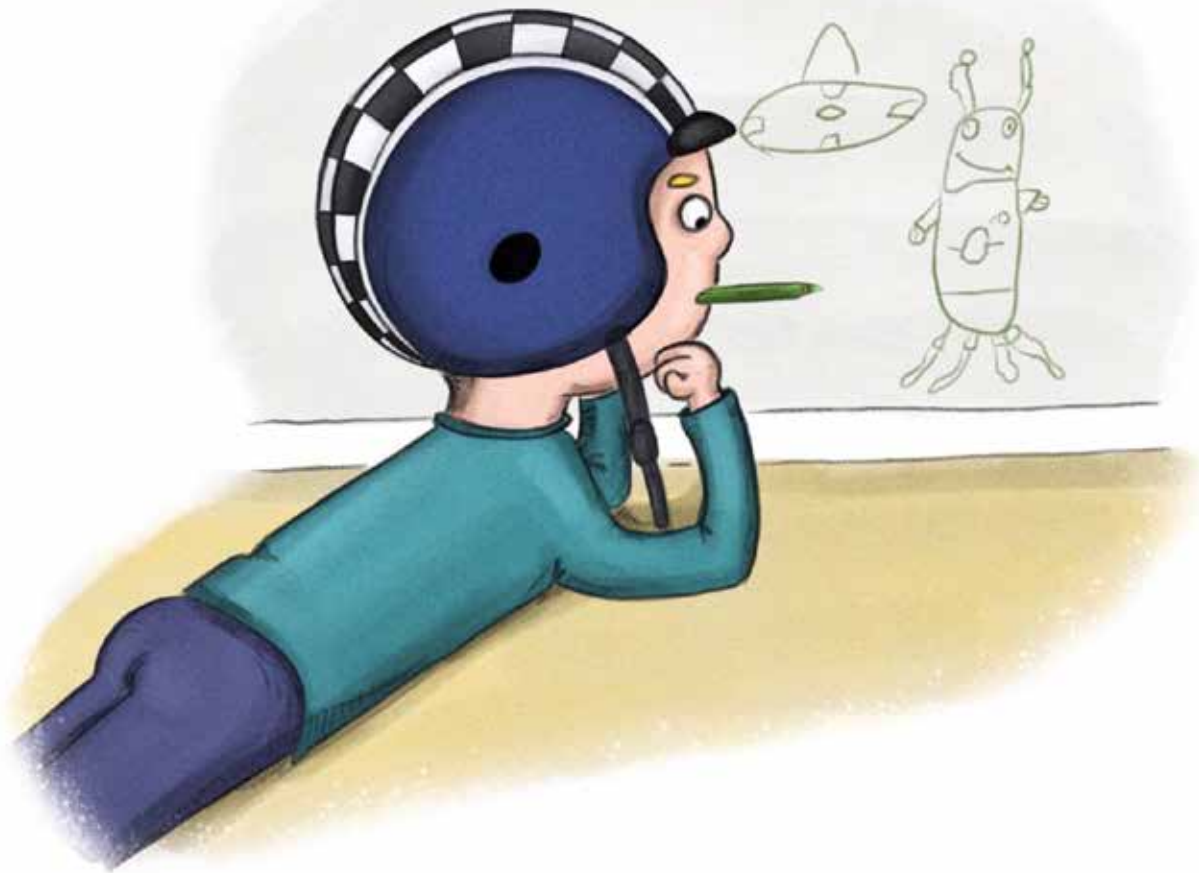
“So schrecklich wie bei mir kann es nicht sein.”

“Fürchterlicher als bei dir ist’s bei mir daheim.”



Dann verglichen sie alle Einzelheiten,  
und warum sie mit den Eltern streiten.

“Als ich klein war, hab ich die Wände bemalt.”



“Und ich habe ein riesiges Kornfeld bestrahlt.”

“Ich habe mir einmal die Haare rasieren.”



“Und ich bin mit dem UFO abgeschmiert.”



“Ich gehe ohne Schal raus, wenn es schneit.”

“Und ich habe Schrödingers Katze befreit.”



“Ich zermatsch’ gern Mandarinen.”



“Und ich sammle Socken aus Waschmaschinen.”

“Ich darf nicht mal mit Essen kleckern,



weil meine Eltern dann sofort meckern.”

“Und ich darf keine Welten besuchen,



weil meine Eltern dann sofort fluchen.”



“Da kann man nichts machen, es ist wie es ist,  
was uns gefällt, finden die Großen oft Mist.”

“Egal wo man hingeht, ob arm, ob reich,  
mit Eltern ist es überall gleich.”



“Und weil das so ist, will ich zurück in den Garten,  
ich glaub’, dass meine Eltern schon längst auf mich warten.

Denn wir sind auch nach jedem Streit,  
stets für eine Versöhnung bereit.”

Und nach dem Gespräch fragte sich Jan,  
wie er schnell wieder nach Hause kann.

Pi wusste natürlich, wie so was geht  
und wie man plötzlich woanders steht.

“Mein Ufo hier, das kann so was machen,  
es bringt dich nach Haus’ mit all deinen Sachen.

Es hat ‘nen Teleporter — ist sehr modern,  
der transportiert dich von hier nach nah und fern.

Doch bevor du gehst wünsche ich mir,  
dass wir uns wieder sehen — bei dir.”

Jan ging vor das Ufo, drehte den Kopf.  
Pi winkte Jan zu und drückte ‘nen Knopf.



Im Strahl des Teleporters  
für Lebewesen,  
war grad’ eben noch  
Jan gewesen.






Wieder zurück ging Jan in sein Zimmer und fand das Chaos jetzt viel schlimmer. So räumte er auf und fand in 'ner Ecke, sein Lieblingsplüschtier unter 'ner Decke.



Es hatte zwei Fühler und grüne Haut, zwei Arme, zwei Augen, war rundlich gebaut. Es hatte Tentakel statt Beine und Knie, Jan drückte es an sich, war wieder bei Pi.



Im Weltall in den unendlichen Weiten,  
gibt's immer Kinder, die mit Eltern streiten.

At Eifrig Publishing, our motto is our mission —

“Good for our kids, good for our Earth, and good for our communities.”

We are passionate about helping kids develop into caring, creative, thoughtful individuals who possess positive self-images, celebrate differences, and practice inclusion. Our books promote social and environmental consciousness and empower children as they grow in their communities.

[www.eifrigpublishing.com](http://www.eifrigpublishing.com)



© 2017 Oliver Renner and Sven Kinzel, illustrated by Sven Kinzel  
Printed in Europe

All rights reserved. This publication is protected by Copyright, and permission should be obtained from the publisher prior to any prohibited reproduction, storage in a retrieval system, or transmission in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or likewise.

Published by Eifrig Publishing,  
PO Box 66, Lemont, PA 16851, USA  
Knobelsdorffstr. 44, 14059 Berlin, Germany.

For information regarding permission, write to:  
Rights and Permissions Department,  
Eifrig Publishing,  
PO Box 66, Lemont, PA 16851, USA.  
[permissions@eifrigpublishing.com](mailto:permissions@eifrigpublishing.com), +1-888-340-6543

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Renner, Oliver and Sven Kinzel  
Überall Gleich  
by Oliver Renner and Sven Kinzel, illustrated by Sven Kinzel

p. cm.

Paperback: ISBN 978-1-63233-159-5  
Hard cover: ISBN 978-1-63233-031-4  
Ebook: ISBN 978-1-63233-160-1

[1. Science Fiction – Juvenile Fiction. 2. Fantasy – Juvenile Fiction.]

I. Sven Kinzel ill. II. Title

22 21 20 19 18 2017  
5 4 3 2 1

Printed on FSC-certified recycled PCW acid-free paper. ∞



Der Muttwupp (2018)  
ISBN 978-1-63233-178-6



Wie man Monster zähmt (2016)  
ISBN 978-1-63233-107-6



Überall gleich (2017)  
ISBN 978-1-63233-031-4